

## Statuts de l'Association

### EPFL Postdoc Association (EPDA)

---

#### DENOMINATION, FORME, SIÈGE, DURÉE ET BUT

---

##### Article premier Dénomination, forme, siège social et durée

- EPFL Postdoc Association (EPDA), ci-après dénommée "l'Association", est une association à but non lucratif régie par les présents statuts et par les articles 60 et suivants du Code civil suisse.
- Son siège est à l'École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL), 1015 Lausanne.
- Sa durée est illimitée.

##### Art. 2 But

L'Association est une association de postdoctorant·e·s issu·e·s principalement de l'EPFL, indépendante de toute organisation et neutre sur le plan religieux et politique. Le but de l'Association est :

- de fournir la base d'un échange professionnel et personnel, en créant un environnement basé sur le soutien par les pairs,
- d'organiser des événements spécifiques pour la communauté postdoctorale (p. ex. séminaires sur des carrières après le doctorat, rencontres/réseautage, promotion de collaborations au sein de l'EPFL),
- de servir de plateforme d'échange d'informations relatives à la communauté postdoctorale.

---

#### MEMBRES DE L'ASSOCIATION

---

##### Art. 3 Acquisition du statut de membre

- **Membre standard**
    - Tout·e postdoctorant·e peut être admis·e comme membre de l'Association.
    - En demandant son admission, le/la futur·e membre s'engage à respecter les présents statuts et à se soumettre aux décisions de l'Assemblée générale et du Comité.
    - L'adhésion donne le droit d'assister à l'Assemblée générale.
  - **Membre de soutien**
    - Tout·e postdoctorant·e de l'EPFL peut devenir membre **de soutien** en payant une cotisation **unique annuelle** de 40 CHF, ~~servant pour toute la durée du séjour à l'EPFL.~~
    - L'adhésion **de soutien** donne le droit de vote à l'Assemblée générale.
- Les demandes d'admission sont adressées au Comité. Le Comité admet les nouveaux/nouvelles membres et en informe l'Assemblée générale.

#### Art. 4 Perte du statut de membre

La qualité de membre se perd :

- Par la démission, annoncée en tout temps par simple courrier électronique au Comité,
- Par l'exclusion pour de « justes motifs » prononcée par le Comité.
- En cas d'exclusion, le/la membre concerné-e peut recourir contre cette décision devant l'Assemblée générale.
- Le/la membre **de soutien** sortant-e perd son droit de vote à l'Assemblée générale.
- Dès qu'il/elle quitte l'Association, le/la membre transmet à son/sa successeur-e ou, à défaut, au Comité, les dossiers et autres documents relatifs à son éventuel poste au sein de l'Association.

---

### RESSOURCES

---

#### Art. 5 Ressources

Les ressources de l'Association sont constituées par :

- les dons, en particulier le sponsoring,
- toutes autres recettes, notamment celles provenant des manifestations organisées par l'Association,
- les cotisations des membres **de soutien**.

Les ressources sont utilisées conformément au but de l'Association.

L'exercice administratif va du 1<sup>er</sup> novembre au 31 octobre de l'année suivante. Les engagements de l'Association sont garantis par ses biens. Toute responsabilité personnelle des membres pour les obligations de l'Association est exclue.

---

### ORGANISATION

---

#### Art. 6 Corps

Les organes de l'Association sont :

- a) l'Assemblée générale,
- b) le Comité,
- c) l'Organe de révision des comptes (composé de 2 vérificateurs des comptes désignés par le/la Trésorier-ère).

### L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

#### Art. 7 Composition et compétences

L'Assemblée générale est le pouvoir suprême de l'Association. Elle est composée des membres de cette dernière et se réunit au moins une fois par année.

Seuls les membres **de soutien** ont le droit de vote à l'Assemblée générale.

Les compétences de l'Assemblée générale sont les suivantes :

- adopter et modifier les statuts,
- élire le/la Président-e, le/la Vice-président-e et le/la Trésorier-ère,
- déterminer les lignes directrices et diriger l'activité de l'Association,
- approuver les rapports, adopter les comptes et voter le budget,
- donner décharge de leur mandat au/à la Président-e, au/à la Vice-président-e et au/à la Trésorier-ère,
- mettre sur pied et donner décharge aux comités d'organisation sous la responsabilité du Comité,
- fixer le montant des cotisations des membres **de soutien**,
- décider de l'exclusion des membres en appel,
- décider de la dissolution de l'Association,
- prendre position sur les autres points portés à l'ordre du jour.

L'Assemblée générale peut saisir ou être saisie de tout objet qu'elle n'a pas confié à un autre organe.

### **Art. 8 Convocation**

L'Assemblée générale est convoquée par le Comité au moins une fois par an, dans les 3 mois qui suivent la fin du dernier exercice financier.

L'Assemblée générale est convoquée par le Comité au plus tard 15 jours avant la date fixée, par courrier électronique accompagné de l'ordre du jour et des documents nécessaires.

L'Assemblée générale est également annoncée par voie d'affichage.

Des Assemblées générales extraordinaires sont convoquées chaque fois que le Comité le juge approprié, ou à la demande du cinquième des membres **de soutien**.

Le Comité est tenu de porter à l'ordre du jour de l'Assemblée générale (ordinaire ou extraordinaire) toute proposition d'un-e membre présentée par écrit (par courrier électronique) au moins 10 jours à l'avance. Les membres sont informés des changements à l'ordre du jour.

### **Art. 9 Contenu de l'Assemblée générale**

L'ordre du jour de l'Assemblée générale annuelle (dite ordinaire) comprend nécessairement :

- le rapport du Comité sur l'activité de l'Association pendant l'année écoulée,
- un échange de points de vue/décisions concernant le développement de l'Association,
- la présentation des comptes et du budget,
- le rapport du/de la Trésorier-ère,
- l'élection du/de la Président-e, du/de la Vice-président-e et du/de la Trésorier-ère,
- les propositions individuelles.

## Art. 10 Conduite de l'Assemblée générale

L'Assemblée générale est présidée par le/la Président·e de l'Association ou, à défaut, par un·e membre du Comité désigné·e par lui. Le/la secrétaire de l'Association ou un autre membre du Comité tient le procès-verbal de l'Assemblée. Ce procès-verbal, dans lequel les décisions sont consignées, est signé par son rédacteur, ainsi que par le/la Président·e de l'Association ou son/sa remplaçant·e. Il peut être consulté par les membres de l'Association.

L'Assemblée générale prend ses décisions à la majorité simple des membres **de soutien** présent·e·s. En cas d'égalité des voix, celle du/de la Président·e est prépondérante.

Chaque membre dispose d'une voix. Tout membre absent peut se faire représenter par un autre membre moyennant une procuration signée. Chaque membre peut représenter un maximum de deux autres membres.

Le vote a lieu à main levée, sauf si un cinquième des membres présents ou représentés demande un vote à bulletin secret.

Aucune décision ne peut être prise en dehors de celles mentionnées à l'ordre du jour.

## LE COMITÉ

### Art. 11 Composition

Le Comité est l'organe exécutif de l'Association. Il exécute et applique les décisions de l'Assemblée générale. Il conduit l'Association et prend toutes les mesures utiles pour que le but fixé soit atteint.

- **Comité**

Le Comité est composé de membres **de soutien** et d'un·e secrétaire appartenant au personnel de l'EPFL, selon les besoins.

- **Conseil d'administration du Comité**

Le Conseil d'administration est composé de 3 membres : un·e Président·e, un·e Vice-président·e et un·e Trésorier·ère.

Tous les membres du Comité sont des postdoctorants employés à l'EPFL.

Le/la Président·e, le/la Vice-président·e et le/la Trésorier·ère sont élu·e·s pour un an par l'Assemblée générale. Ils/elles sont rééligibles. Au moins l'un·e des membres doit avoir été membre du Comité l'année précédente.

Vice-présidence et Trésorerie : si le poste de l'un·e de ces membres devient vacant au cours de l'année, le/la Président·e est autorisé·e à nommer un·e autre membre du Comité pour occuper le poste en question à titre intérimaire jusqu'à la prochaine Assemblée générale.

Présidence : si la fonction de Président·e devient vacante le/la Vice-président·e ou un·e autre membre du Comité lui succède jusqu'à la prochaine Assemblée générale.

A l'exception du/de la Président·e, du/de la Vice-président·e et du/de la Trésorier·ère, qui sont élu·e·s par l'Assemblée générale, le Comité se constitue lui-même. Il se réunit autant de fois que les affaires de l'Association l'exigent. Le Comité délibère valablement, quel que soit le nombre de membres présent·e·s. Il prend ses décisions à la majorité simple des membres présent·e·s.

### **Art. 12 Compétences**

Le Comité est notamment responsable de :

- prendre les mesures utiles pour atteindre les objectifs visés, défendre les intérêts de l'Association, exécuter les décisions de l'Assemblée générale,
- convoquer et préparer les Assemblées générales ordinaires et extraordinaires,
- prendre des décisions relatives à l'admission et à la démission des membres ainsi qu'à leur exclusion éventuelle,
- veiller à l'application des statuts, de rédiger les règlements et d'administrer les biens de l'Association,
- tenir les comptes de l'Association, établir le bilan de l'exercice et présenter ces documents aux vérificateurs,
- établir les rapports annuels d'activité.

Les décisions du Comité sont consignées dans un procès-verbal et conservé par le Comité. Il peut être consulté par les membres de l'Association.

## **ORGANE DE REVISION**

### **Art. 13 Composition et compétence**

L'organe de révision est constitué du/de la Trésorier·ère et de deux vérificateurs des comptes indépendants du Comité et choisis par le/la Trésorier·ère parmi le personnel de l'EPFL. Cet organe de révision vérifie les comptes et le bilan présentés par le/la Trésorier·ère et soumet un rapport au Comité. Les vérificateurs des comptes sont renouvelés chaque année.

Les vérificateurs des comptes indépendants peuvent à tout moment exiger la production des comptes et des pièces comptables de l'Association, ainsi que la vérification de l'état du livre de caisse.

---

## **COMPTABILITÉ ET BILAN, DROIT DE SIGNATURE**

---

### **Art. 14 Comptabilité et bilan**

La comptabilité et le bilan sont tenus par le Comité, qui les soumet à l'approbation de l'Assemblée générale avec le rapport des vérificateurs des comptes. Les pièces comptables et autres pièces justificatives sont conservées.

L'année financière va du 1er novembre au 31 octobre de l'année suivante.

### Art. 15 Droit de signature

L'Association est valablement engagée envers les tiers par la signature collective du/de la Président·e ou du/de la Vice-président·e et d'un·e autre membre du Comité.

---

## MODIFICATION DES STATUTS DE L'ASSOCIATION, DISSOLUTION ET LIQUIDATION

---

### Art. 16 Modification des statuts

Les décisions relatives à la modification des statuts ne peuvent être prises qu'au cours d'une Assemblée générale et à la majorité des deux tiers des membres **de soutien** présents.

### Art. 17 Dissolution

La dissolution de l'Association est décidée par l'Assemblée générale qui peut être convoquée spécialement à cet effet. Elle est décidée à la majorité des deux tiers des membres **de soutien** présents.

L'actif éventuel sera attribué dans son entier à une association de l'EPFL.

---

## ABROGATION/ENTREE EN VIGUEUR

---

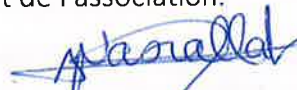
### Art. 18 Entrée en vigueur, conservation et publication

Les présents statuts ont été adoptés par l'Assemblée générale extraordinaire qui a eu lieu le 13 décembre 2021 à l'EPFL. Ils abrogent et remplacent toute version antérieure. Ils entrent en vigueur à cette date. **Les deux versions des statuts, en français et en anglais, font foi.** ~~La version française des statuts fait foi.~~

Les présents statuts sont signés en un seul exemplaire et conservés au siège social de l'Association. Ils sont publiés sur le site Internet de l'association.



Fabian Schneider  
Président



Anita Nasrallah  
Vice-présidente





## Statutes of the Association

### *EPFL Postdoc Association (EPDA)*

---

#### NAME, REGISTERED OFFICE, DURATION AND PURPOSE

---

##### Article 1 Name, registered office and duration

- EPFL Postdoc Association (EPDA), hereinafter referred to as "the Association", is a non-profit association governed by these statutes and by articles 60 et seq. of the Swiss Civil Code.
- Its headquarters are at the École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL), 1015 Lausanne.
- Its duration is unlimited.

##### Art. 2 Purpose

The Association is an association of postdoctoral researchers primarily from EPFL, independent of any organization and neutral in terms of religion and politics. The purpose of the Association is:

- to provide the basis for professional and personal exchange, creating an environment based on peer support,
- to organize specific events for the postdoctoral community (e. g. post-doctoral career seminars, meetings/networking, promotion of collaborations within EPFL),
- to function as a platform for exchange of information relating to the postdoctoral community.

---

#### MEMBERS OF THE ASSOCIATION

---

##### Art. 3 Acquisition of membership status

- **Standard members**

- Any postdoctoral researcher may be admitted as a member of the Association.
- By applying for admission, the future member undertakes to comply with these Articles of the Association and to submit to the decisions of the General Assembly and the Committee.
- Membership gives the right to attend the General Assembly.

- **Supportive members**

- Any EPFL postdoctoral researcher can become a **supportive** member by paying an **annual** ~~one-time~~ fee of 40 CHF., ~~valid for the entire stay at EPFL.~~
- **Supportive** membership gives the right to vote at the General Assembly.

- Requests for admission are addressed to the Committee. The Committee shall admit new members and inform the General Assembly accordingly.

#### Art. 4 Loss of membership

Membership is lost:

- By resignation, announced at any time by simple email to the Committee,
- By exclusion for "just cause" pronounced by the Committee.
- In the event of exclusion, the member concerned may appeal against this decision to the General Assembly.
- The outgoing **supportive** member loses his/her right to vote at the General Assembly.
- Upon leaving the Association, the member shall forward to his/her successor or, failing that, to the Committee, the files and other documents relating to his/her possible position within the Association.

---

### RESOURCES

---

#### Art. 5 Resources

The resources of the Association are made up of:

- donations, in particular sponsorship,
- any other revenue, in particular from events organized by the Association,
- **Supportive** membership fees.

Resources are used in accordance with the purpose of the Association.

The administrative year runs from 1 November to 31 October of the following year. The Association's commitments are secured by its assets. Any personal liability of the members for the obligations of the Association is excluded.

---

### ORGANIZATION

---

#### Art. 6 Bodies

The organs of the Association are:

- a) the General Assembly,
- b) the Committee,
- c) the Audit Body (composed of 2 auditors appointed by the Treasurer).

### THE GENERAL ASSEMBLY

#### Art. 7 Composition and competences

The General Assembly is the supreme power of the Association. It is composed of the members of the latter and meets at least once a year.

Only **supportive** members have the right to vote at the General Assembly.



The competences of the General Assembly are as follows:

- adopt and amend the statutes of the Association,
- elect the President, Vice President and Treasurer,
- determine the guidelines and direct the activity of the Association,
- approve the reports, adopt the accounts and vote the budget,
- discharge the President, Vice President and Treasurer from their duties,
- set up and dismiss the organizational committees under the responsibility of the Committee,
- fix the amount of the contributions of **supportive** members,
- decide on the exclusion of members on appeal,
- decide on the dissolution of the Association,
- take a position on the other items on the agenda.

The General Assembly may seize or be seized of any object that has not been entrusted to another body.

### **Art. 8 Convocation**

The General Assembly shall be convened by the Committee at least once a year, this must be done within 3 months of the end of the last financial year.

The General Assembly is convened by the Committee at least 15 days before the scheduled date, by e-mail accompanied by the agenda and the necessary documents. The General Assembly is also announced by means of flyers.

Extraordinary General Assemblies shall be convened whenever the Committee deems it appropriate, or at the request of one-fifth of the **supportive** members.

The Committee is required to include on the agenda of the General Assembly (ordinary or extraordinary) any proposal made in writing (by e-mail) by a member at least 10 days in advance. Members are informed of changes to the agenda.

### **Art. 9 Content of the General Assembly**

The agenda of the Annual General Assembly (called the Ordinary General Assembly) necessarily includes:

- the Committee's report on the activity of the Association during the past year,
- an exchange of views/decisions concerning the development of the Association,
- the presentation of the accounts and budget,
- the report of the Treasurer,
- the election of the President, Vice President and Treasurer,
- individual proposals.

## Art. 10 Conduct of the General Assembly

The General Assembly shall be chaired by the President of the Association or, failing that, by a member of the Committee appointed by him/her. The Secretary of the Association or another member of the Committee shall keep the minutes of the Meeting. These minutes, in which the decisions are recorded, shall be signed by its drafter, as well as by the President of the Association or his/her replacement. It may be consulted by the members of the Association.

The General Assembly takes its decisions by a simple majority of the **supportive** members present. In the event of a tie, the President shall have the casting vote.

Each member has one vote. Any absent member may be represented by another member by a signed proxy. Each member may represent a maximum of two others.

Voting shall be by a show of hands, unless one fifth of the members present or represented request a secret ballot.

No decisions may be taken other than those mentioned in the agenda.

## THE COMMITTEE

### Art. 11 Composition

The Committee is the executive body of the Association. It shall implement and apply the decisions of the General Assembly. It leads the Association and takes all necessary measures to ensure that the set goal is achieved.

- **The Committee**

The Committee is composed of **supportive** members and a secretary from EPFL staff, as required.

- **The Committee's Board**

The Board consists of 3 members: a President, a Vice President and a Treasurer.

All the members of the Committee are postdoctoral fellows employed at EPFL.

The President, Vice President and Treasurer are elected for one year by the General Assembly. They may be re-elected. At least one of them must have been a member of the Committee the previous year.

Vice Presidency and Treasury: if the position of one of these members becomes vacant during the year, the President is authorized to appoint another member of the Committee to fill the position on an interim basis until the next General Assembly.

Presidency: if the office of President becomes vacant, the Vice President or another member of the Committee shall succeed him/her until the next General Assembly.

With the exception of the President, Vice President and Treasurer, who are elected by the General Assembly, the Committee shall constitute itself. It meets as many times as the Association's business requires. The Committee deliberates validly, regardless of the number of members present. It takes its decisions by a simple majority of the members present.

### **Art. 12 Competences**

The Committee is responsible in particular for:

- taking appropriate measures to achieve the objectives pursued, to defend the interests of the Association and to implement the decisions of the General Assembly,
- convening and preparing ordinary and extraordinary general Assemblies,
- taking decisions on the admission and resignation of members and their possible exclusion,
- ensuring the application of the Statutes of the Association, drafting the by-laws and administering the property of the Association,
- keeping the accounts of the Association, preparing the balance sheet for the financial year and submitting these documents to the auditors,
- drawing up the annual activity reports.

Decisions made by the Committee shall be recorded in minutes and kept by the Committee. They may be consulted by the members of the Association.

## **THE AUDIT BODY**

### **Art. 13 Composition and competence**

The audit body shall consist of the Treasurer and two auditors independent of the Committee and chosen by the Treasurer among the EPFL staff. This audit body audits the accounts and balance sheet presented by the Committee and submits a report to the General Assembly. The auditors are renewed every year.

The independent auditors may at any time require the production of the Association's accounts and accounting documents, as well as check the status of the cashbook.

---

## ***ACCOUNTING, BALANCE SHEET AND SIGNING AUTHORITY***

---

### **Art. 14 Accounting and balance sheet**

The accounts and balance sheet are kept by the Committee, which submits them to the General Assembly for approval together with the auditors' report. Accounting documents and other supporting documents shall be kept.

The financial year runs from 1 November to 31 October of the following year.

### Art. 15 Signing authority

The Association is validly committed to third parties by the collective signature of the President or Vice President and another member of the Committee.

---

## AMENDMENT OF THE STATUTES OF THE ASSOCIATION, DISSOLUTION AND LIQUIDATION

---

### Art. 16 Amendment of the Statutes of the Association

Decisions to amend the Statutes of the Association may only be taken at a General Assembly and by a two-thirds majority of the **supportive** members present.

### Art. 17 Dissolution

The dissolution of the Association shall be decided by the General Assembly, which may be convened specifically for this purpose. It is decided by a two-thirds majority of the **supportive** members present.

The contingent asset will be entirely allocated to an EPFL association.

---

## REPEAL/ENTRY INTO EFFECT

---

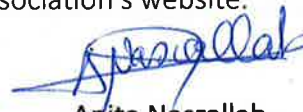
### Art. 18 Entry into effect, storage and publication

These Statutes of the Association were adopted by the Extraordinary General Assembly that took place December 13, 2021 at EPFL. They shall repeal and replace any previous version. They shall enter into effect on that date. **Both** French and **English** versions of these statutes ~~is~~ **are** authoritative.

These Statutes of the Association shall be signed in a single copy and kept at the Association's registered office. They are published on the Association's website.



Fabian Schneider  
President



Anita Nasrallah  
Vice President

